

ZOMERBOEKJE

12 SPELLETJES OM
JE MEE TE AMUSEREN



musée
d'ixelles
museum
van elsene

Editie 01 - 2026



Avontuur of rust?	p.06
Ontspannende of toeristische vakantie?	p.08
Met je voeten in het water... of in het zand	p.10
Oost west, thuis best	p.12
Op stap in de stad	p.14
In een zeewierbad	p.16
De hoogte in	p.18
Op het plein	p.20
In je hoofd	p.21
Waar je maar wilt	p.23



PSSST

Jawel hoor, op de achtergrond van het schilderij zijn inderdaad boten te zien. We zijn op het eiland Jersey, een klein eiland tussen Frankrijk en Engeland. De schilder, Berthe Morisot, brengt daar haar vakantie door met haar 8-jarige dochter, Julie, en haar man, Eugène Manet.

Dat je de boten niet meteen opmerkt, komt omdat Berthe Morisot er niet naar streefde om alles in detail te schilderen. Met haar penseel maakt ze brede en luchtige penseelstreken. Voor haar is het belangrijk om een moment of een indruk vast te leggen. Het is niet voor niets dat kunstenaars zoals zij impressionisten werden genoemd.

CHARLIE! KIKK EENS NAAR DAT MEISJE BOVEN ONS. IS DAT EEN POP IN HAAR HANDEN?

JA, DAT DENK IK OOK. ZE LIJKT OP VAKANTIE TE ZIJN, TOCH? WE ZIEN BOTEN DOOR HET RAAM. ZE VERDWIJNEN BIJNA IN HET LANDSCHAP.



IK VRAAG ME AF WAT ZE GAAT DOEN. MISSCHIEN MAAKT ZE ZICH KLAAR OM NAAR HET STRAND TE GAAN. HET LIJKT BUITEN LEKKER WEER.

EN JIJ, CHARLIE, HOE ZOU JOUW DROOMVAKANTIE ERUITZIEN? LIEVER MET JE VOETEN IN HET WATER, EEN WANDELING IN HET BOS OF EEN BOEK THUIS?

LIEVER DE HELE ZOMER BUITEN SPELEN!

WACHT, WE GAAN EVEN EEN TEST DOEN OM ZEKER TE ZIJN.

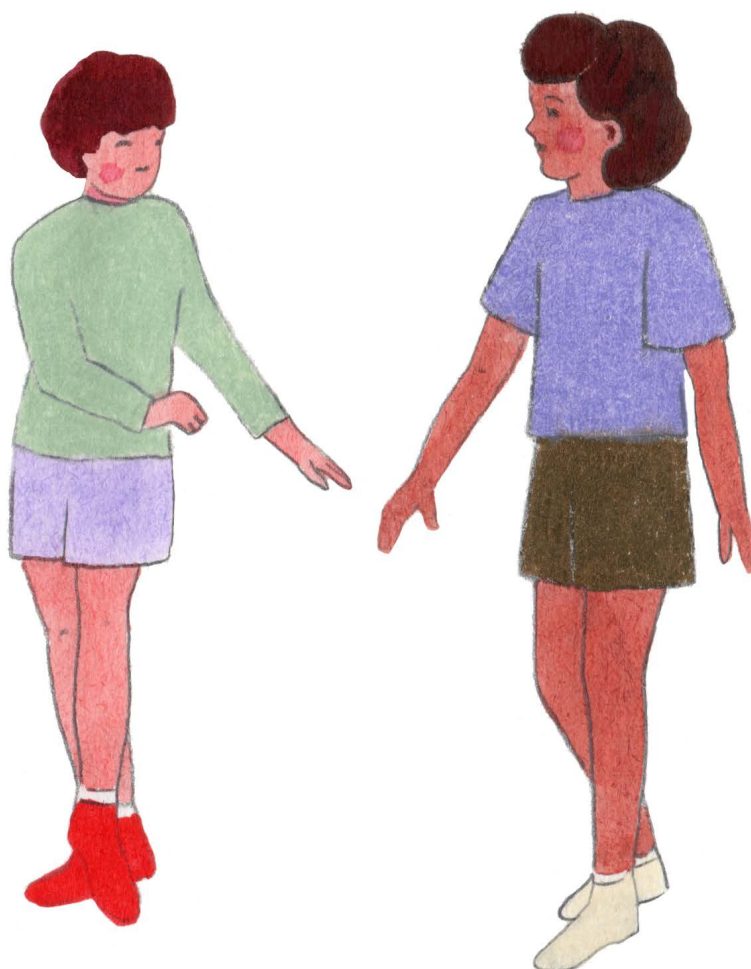


De warmte van de zon, het gezang van de vogels,
de geur van het bos... Kunstwerken nemen ons mee
naar duizend-en-een werelden. Volg samen met
Charlie en Mila de sporen van de kunstenaars: waar
ze naartoe zijn gereisd, de landschappen waar ze van
hielden, de plekken die ze ons wilden laten
ontdekken. Misschien krijg jij, door naar hen te kijken,
ook zin om op ontdekking te gaan, te voelen,
te dromen... en misschien zelfs om te reizen.



PSSST

Alle kunstwerken
die je in dit boekje
hebt ontdekt, komen
uit het Museum van
Elsene. Wil je er nog
meer ontdekken? Nog
een paar maanden
geduld! Het museum
gaat binnenkort weer
open met een groot
feest! Noteer deze data
alvast: van vrijdag 19
tot en met zondag 21
maart 2027 in de Jean
Van Volsemstraat 71
in Elsene.



Teksten en concepten: Lucie Burton & Chloé Orrico

Grafisch ontwerp: Ekta / Illustratie : Fanny Dreyer

Vertaling: Lore Van Dyck

Op initiatief van Romain De Reusme, burgemeester, Gautier Calomne, eerste schepen bevoegd
voor Cultuur en het Museum en de leden van het college van burgemeester en schepenen van Elsene.

Met de steun van de Federatie Wallonië-Brussel.

Volg ons op:   

musée
d'ixelles
museum
van elsene

les amis
DU MUSÉE D'IXELLES
de vrienden
VAN HET MUSEUM VAN ELSENE

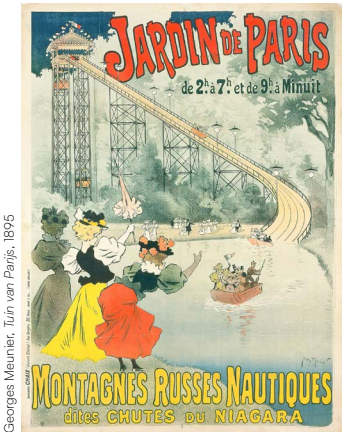
 Ixelles
Elsene

 FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES

Fonds Jean Praet

Avontuur of rust?

Omcirkel het antwoord dat het beste bij je past en ontdek de vakantie die bij je past!



Hier is een affiche voor de nieuwe attractie “Niagara Falls” (een verwijzing naar de watervallen in Canada). Je bent even in Parijs en je denkt:



Je slaat een beurt over, maar je wilt het pretpark wel ontdekken.



Jij bent de eerste die in de achtbaan stapt!



Je gaat naar een van de concerten of voorstellingen die het park organiseert.

In 1895 opent de internationale tentoonstelling van wielersport in Brussel:



Je schrijft je meteen in voor de wielervedstrijd.



Fietsen is niets voor jou. Je gaat liever naar het museum dat ernaast ligt.



Je gaat in het gras zitten in het Jubelpark.



Je koopt een ticket bij de rederij Red Star Line voor een reis van Antwerpen naar New York om de Verenigde Staten te bezoeken:



Je benut de 10 dagen overtocht om in de bibliotheek The Trip, het reisdagboek van de Red Star Line, te lezen.



Je blijft op het dek in de frisse lucht om bij aankomst het Vrijheidsbeeld te zien.



Je sluipt de stoommachinekamer binnen om te begrijpen hoe het schip werkt.

In de 20^e eeuw bloeit het toerisme in de Ardennen. Als je deze affiche ziet, denk je:



Ook al worden de Ardennen nog als mysterieus gezien, je wilt deze steden zeker ontdekken.



Een flinke portie frisse lucht zou geen kwaad kunnen! Tijd voor wandelingen in het bos.



Vier maanden vakantie, dat is het droomscenario!



Tijdens een wandeling in Engeland zie je deze affiche van de nieuwe pantomime Little Red Riding Hood (Roodkapje):



Je denkt: waarom niet eens gaan kijken? Een voorstelling zonder woorden, maar met muziek, dat is intrigerend.



Je leest liever eerst het sprookje voordat je de pantomime gaat zien.



Je bent geen fan van een voorstelling zonder woorden. Je ontdekt liever het land.

DE RESULTATEN

Je hebt de meeste VAKANTIE WAARIN JE BLIJFT ONTDEKKEN

Voor jou is vakantie het moment om op avontuur te gaan! Je vindt het heerlijk om nieuwe plekken te ontdekken, mensen te ontmoeten en activiteiten uit te proberen die je nog nooit gedaan hebt. Het maakt niet uit waar je bent, je wilt elk moment ten volle benutten en unieke ervaringen beleven!

Je hebt de meeste VAKANTIE WAARIN JE UITRUST

Voor jou is vakantie vooral een kans om te ontspannen en je batterijen op te laden. Geen behoefte om overal heen te rennen of elke minuut van de dag te vullen, het belangrijkste is uitrusten met de tenen in de zon.

Je hebt de meeste VAKANTIE WAARIN JE VAN DE BUITENLUCHT GENIET

Voor jou is er niets beter dan tijd buiten doorbrengen! Je houdt van wandelen, rennen, in bomen klimmen, kortom een flinke portie frisse lucht! De natuur is jouw speeltterrein.

NEE CHARLIE, BETER NOG!
ANDERE SPELLETJES!



OKÉ, DAN HEB IK DUS DE MEESTE DRIEHOEKEN. HET IS WAAR DAT IK DEZE ZOMER WIL UITRUSTEN. HEB JE NOG EEN ANDERE TEST OM TE WETEN WAT IK KAN DOEN OM ME BEZIG TE HOUDEN?

Ontspannende of toeristische vakantie?

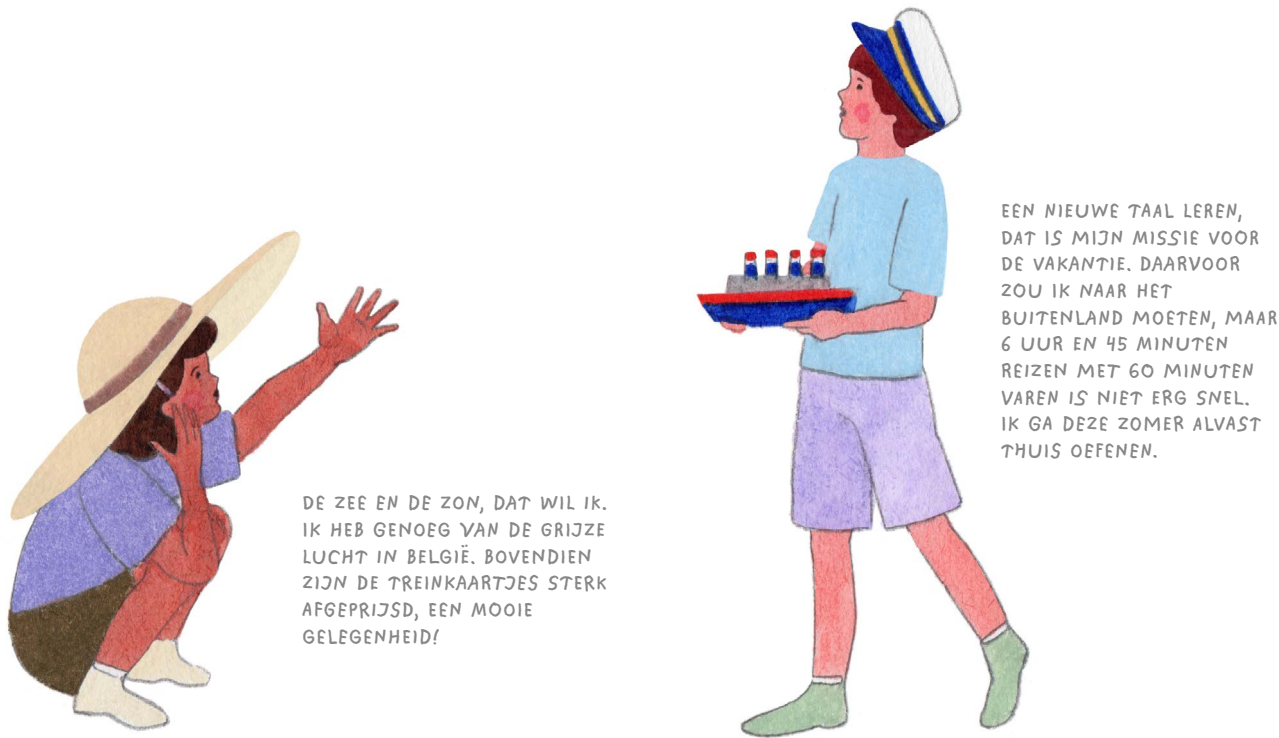
Nu je weet welk type vakantie bij jou past, bekijk dan deze oude affiches en zoek degene die passen bij de wensen van Mila en Charlie.



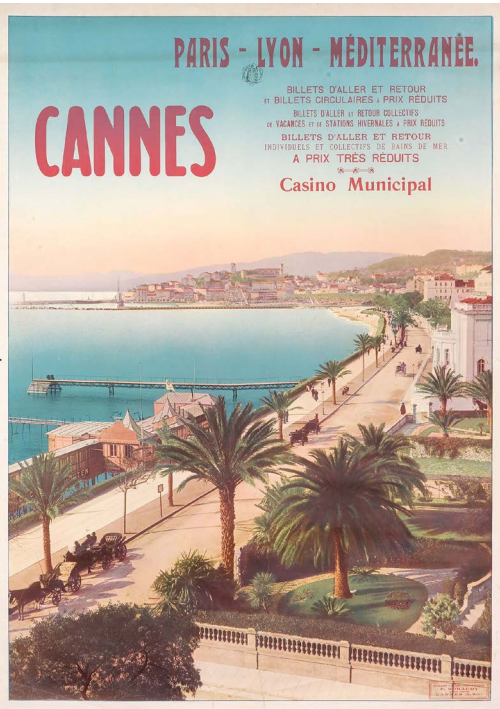
PSSST

In de 19e eeuw kregen advertenties de vorm van affiches. Ze werden op straat opgehangen en kondigden de opening van warenhuizen, theatervoorstellingen of nieuwe vakantiebestemmingen aan, zoals deze. Om de aandacht van voorbijgangers te trekken, schakelden sommige bedrijven

de beste kunstenaars in om hun affiches te ontwerpen. Zo werden ze een speelterrein voor kunstenaars die verschillende ontwerpen uitprobeerden. Maar uiteindelijk was het doel voor iedereen hetzelfde: mensen aanzetten tot kopen of bezoeken.



A. Rebaud, Paris - Lyon - Middellandse Zee - Cannes, zonder datum



J.-L. Goffart, Spa, 1907



Courmont Freres, Noordspoorweg/Paris naar Londen, zonder datum



Constant Norrier, De Panne, 1932



Met je voeten in het water...

Een vakantie in Duitsland, lijkt je dat wat? Voordat je je koffers inpakt, zoek de 7 verschillen tussen deze twee afbeeldingen om een voorproefje van je toekomstige reis te ontdekken!



Jan Griffier le Vieux. Levend landschap met de Neckar. 17e-18e eeuw

Opglossingen: de grijze wolk is verdwenen | de kerktoeren is kleiner gemaakt | er is een raam toegevoegd aan het huis | een klein boompje is toegevoegd links bij de oever van de rivier | de kleur van de hoed van de ruiter is veranderd | de arm van de ruiter is aangepast | de weerspiegeling van de man in zijn boot is verdwenen.

... of in het zand

Een verblijf in Oostende? Voordat je vertrekt, dompel je onder in de sfeer met dit kunstwerk en ontdek wat je aan de Belgische kust kunt vinden door het rooster in te vullen met de onderstaande woorden.



Frantz Charlet. Het strand van Oostende, begin 20e eeuw



1

H

2

V

3

4

K

5

H

6

7

8

9

10

G

11

2

12

13

14

S

15

B

BABY
BOOT
EMMER
GOLVEN
HOED
HUIZEN
JURK
KASTEEL
KINDEREN
LUCHT
STRAND
VLAG
WOLK
ZAND
ZEE

Opglossingen: 1: hoed | 2: vlag | 3: kinderen | 4: kasteel | 5: huizen | 6: zee | 7: wolk | 8: golven | 9: emmer | 10: lucht | 11: zand | 12: jurk | 13: baby | 14: strand | 15: boot

Oost west, thuis best

Vakantie kan ook thuis zijn. Kijk naar deze kinderen: wat lezen ze?
Een kookboek? Misschien een recept voor fruitsalade. Zullen we het proberen?

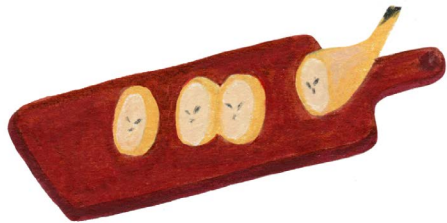


Arthur Navez, Zonnebloemen, zonder datum



①

Was, schil en snijd
het fruit in kleine
stukjes.



②

Doe het fruit in een grote
kom en voeg een beetje
kaneel toe
(als je dat lekker vindt).



FRUITSALADE

③

Giet er een half glas
vruchtensap (naar keuze)
bij. Je kunt ook een
sinaasappel persen
en het sap toevoegen.

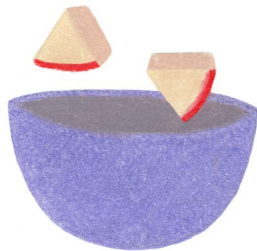
④

Meng voorzichtig.

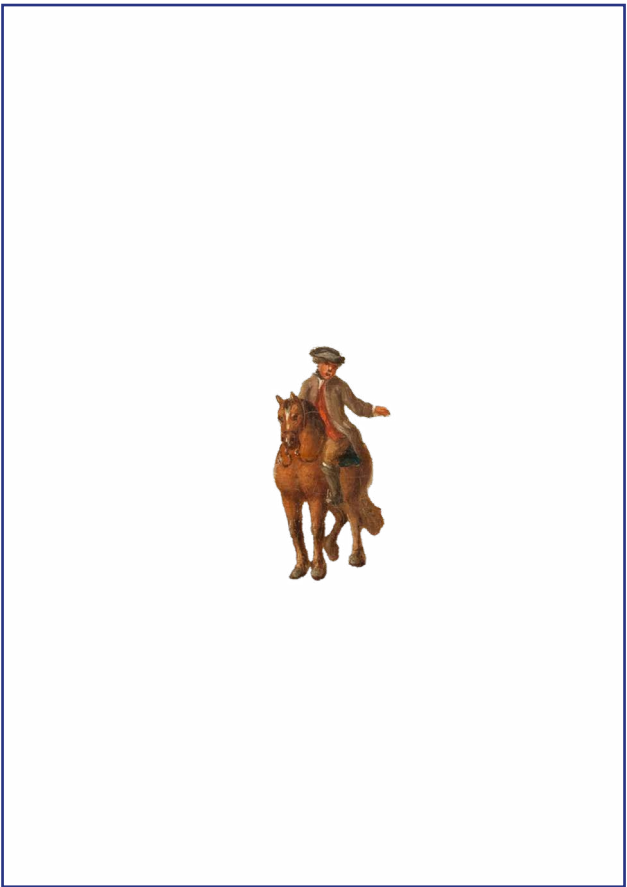
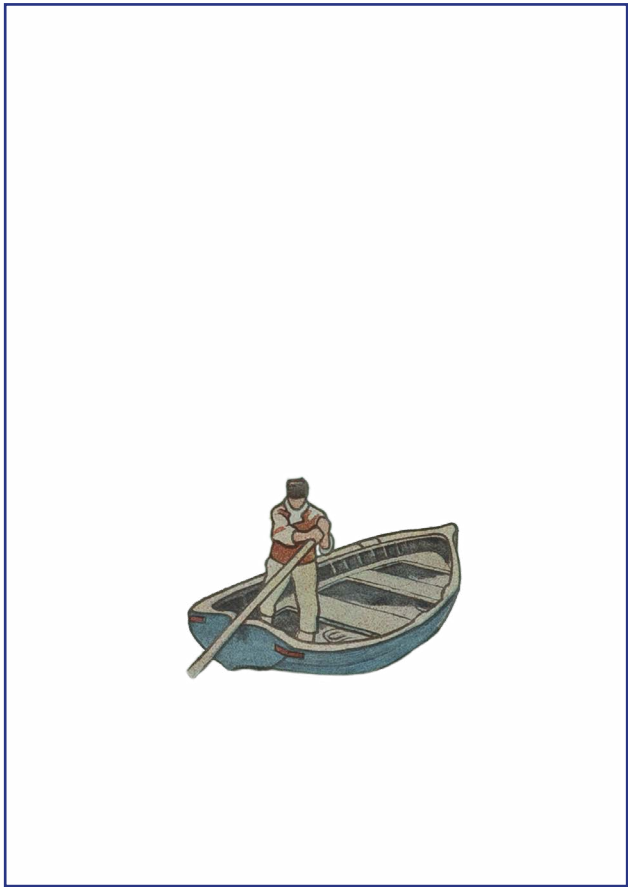


⑤

Zet je salade minstens
twee uur in de koelkast
voordat je ervan geniet!



En stel dat ze geen kookboek lezen? Misschien tekenen ze wel in een schetsboek?
Nu jij: teken rond deze details. Ze komen uit werken die je al in het boekje hebt gezien.
Kun jij terugvinden uit welke werken ze afkomstig zijn?



Op stap in de stad

Zullen we een wandeling door de stad maken? In de zomer bruist het op straat: kermissen, theaters en andere voorstellingen. Op dit schilderij heeft zich een grote menigte verzameld. Om je blik te scherpen, zoek de details in de cirkels en vind een woord dat bij het kunstwerk past voor elke voorgestelde letter.



Erasmus de Bie, Uitzicht op de Meir in Antwerpen, 1600



WAT IK HET LEUKSTE VIND AAN DE VAKANTIE, ZIJN DE EVENEMENTEN DIE BUITEN PLAATSVINDEN. EEN BEETJE ZOALS OP DIT SCHILDERIJ.



PSSST

Het is carnaval in Antwerpen! De stad viert feest met dans, muziek en optochten, genoeg om plezier te beleven. Iedereen mengt zich en verkleedt zich. Kijk rechts: mannen in kostuum. Eén draagt een ketting van worsten! En een ander houdt een vreemd soort bal vast: een varkensblaas* gevuld met water. De voorloper van het waterpistool!

*zak in de buikholte die urine opvangt

ER IS ZOVEEL TE ZIEN: MENSEN DIE BIJ DE RAMEN KLIMMEN, ANDEREN DIE VECHTEN. EN OP DE ACHTERGROND VOEREN SOMMIGEN THEATER UIT.



B.....

H.....

P.....

R.....

M.....

K.....

V.....

G.....

W.....

T.....

In een bad van zeewier

Toe aan frisse lucht? Louis Van Lint schilderde soms terwijl hij naar muziek luisterde. Doe hetzelfde: zet muziek op, stel je voor dat je aan zee bent met je voeten in het water, en vul het blad met je kleurpotloden of stiften. Je hoeft niet altijd ver te reizen om even weg te zijn.



Louis Van Lint, Zeevieren, 1960



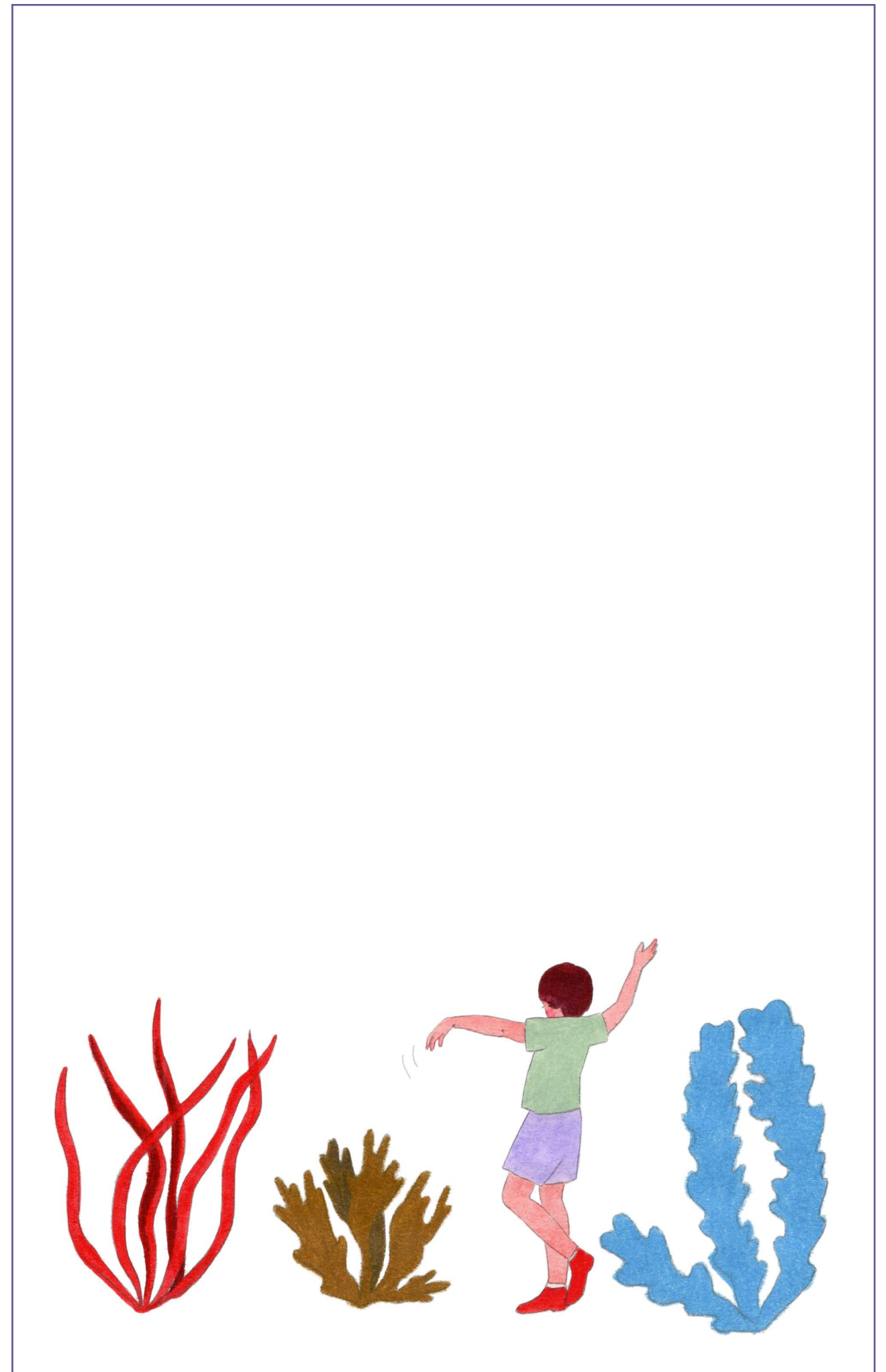
HET IS EEN ABSTRACT
SCHILDERIJ. JE KUNT ALLES
VOORSTELLEN! IK ZIE EEN
CLOWN, EEN ZEEPAARDJE ...
EN JIJ? WAT ZIE JIJ?

DIT SCHILDERIJ IS VREEMD,
CHARLIE. VOOR HET EERST
HERKENNEN WE NIET WAT
HET VOORSTELT.



PSST

Charlie was niet mis! De schilder, Louis Van Lint, liet zich inspireren door de kust. Tijdens zijn vakantie in Bretagne raakte hij gefascineerd door de rotsen, de golven en het zeewier. Sommige waren meer dan twee meter lang! Louis schilderde ze in felle kleuren.



De hoogte in

In de bergen kan je midden in de natuur zijn, net als het personage met zijn ezel op dit schilderij! Wat doet hij hier? Vul de tekst aan die hij in zijn reisdagboek heeft geschreven om het te ontdekken, en stel je dan voor dat je in zijn plaats bent.



Theodore Rousseau, Landschap van de Dauphiné, zonder datum



PSSST

Dit schilderij toont een landschap in Frankrijk, in de Dauphiné, een regio dichtbij de Alpen, een grote bergketen. De schilder, Théodore Rousseau, was gefascineerd door de natuur: de bossen, de rivieren, de bergen... Hij schilderde graag in de open lucht om de schoonheid van de landschappen vast te leggen die hij tijdens zijn wandelingen ontdekte.



CHARLIE, IK HEB EEN SCHILDERIJ GEVONDEN DAT JE LEUK GAAT VINDEN!

BERGEN! WE BEVINDEN ONS HIER OP HONDERDEN METERS HOOGTE.. KIKJ NAAR HET PERSONAGE OP DE EZEL. WAAR DENK JE DAT HIJ NAARTOE GAAT?



FRAGMENT
UIT HET REISDAGBOEK
VAN THÉODORE ROUSSEAU

15 MEI 1840

NA EEN PAAR DAGEN REIZEN BEN IK AANGEKOMEN IN DE ALPEN. GISTEREN HEB IK EEN WANDELING GEMAAKT IN HET BOS. IK HEB DE WOLKEN BEKEKEN, BLADEREN VERZAMELD (IK SCHUIF ER EEN IN MIJN DAGBOEK) EN MOOIE BLOEMEN GEVONDEN.

VANDAAG IS MIJN DOEL EEN PLATTEGROND TE MAKEN OM DE STEEN TE VINDEN DIE DE WENSEN VAN REIZIGERS KAN VERVULLEN. MIJN WENS: DE STERREN VANGEN OM ZE IN EEN POT TE STOPPEN EN ERNAAR TE KIJKEN WANNEER IK MAAR WIL.

MEN ZEGT DAT DE STEEN EERDER
VAN KLEUR EN
EN MET EEN KLEINE VLEK IN DE VORM VAN WAS.
MORGEN VERTREK IK MET MIJN EZEL OP ZOEK NAAR DEZE STEEN!



Kijk naar het schilderij! We zien Théodore op zijn ezel, met stenen om hem heen. Eén daarvan zou de magische steen kunnen zijn. Als jij hem vindt, welke wensen zou jij willen vervullen?

Mijn eerste wens zou zijn:

Mijn tweede wens zou zijn:

Mijn derde wens zou zijn:

En als je er één zou proberen te vervullen? Je zou een dagboek kunnen nemen zoals Théodore om te schrijven, tekenen en herinneringen aan je avonturen toe te voegen.



Op het plein

Na hun reis langs de kunstwerken in het museum komen Charlie en Mila buiten en bekijken ze het plein. Zoek in het woordrooster wat ze zien.



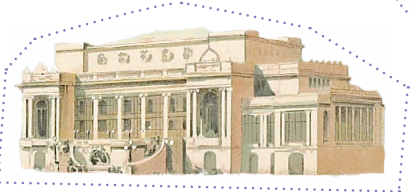
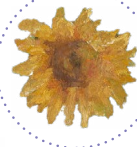
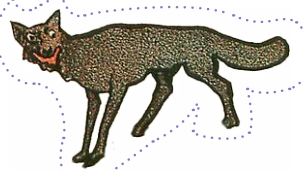
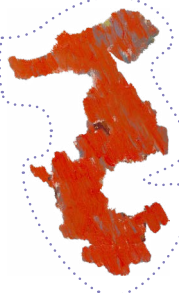
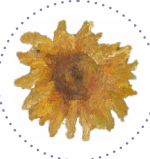
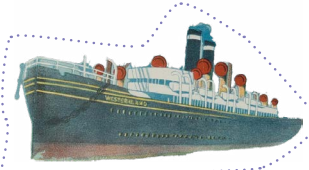
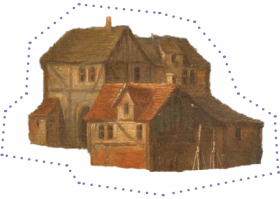
Z	P	M	I	S	C	X	I	D	R	Q	F	R	B
C	E	L	A	N	T	A	A	R	N	P	A	A	L
S	B	E	R	A	Z	O	M	E	R	K	Q	R	R
P	C	O	R	C	F	B	L	O	E	M	E	N	T
S	Z	O	N	W	V	Z	C	H	A	R	L	I	E
L	G	S	F	O	N	T	E	I	N	E	N	Z	K
U	H	I	T	T	E	Z	T	M	B	W	B	K	I
C	M	X	P	N	C	A	S	T	E	Y	O	Z	N
H	I	V	L	D	H	L	C	I	T	B	M	O	D
T	L	M	E	J	U	L	H	E	L	S	E	N	E
U	A	S	Z	K	I	I	A	A	W	X	N	Z	R
C	I	S	I	G	Z	Y	D	C	O	U	X	H	E
G	X	I	E	H	E	P	U	D	L	R	D	T	N
Y	U	H	R	N	N	Y	W	G	K	Z	R	X	D

- BLOEMEN
- BOMEN
- CHARLIE
- ELSENE
- FONTEINEN
- HITTE
- HUIZEN
- KINDEREN
- MILA
- LANTAARNPAAL
- LUCHT
- PLEZIER
- SCHADUW
- WOLK
- ZON
- ZOMER

 PSSST
Herken je dit plein? Het is het Fernand Cocqplein, met het gemeentehuis van Elsene. Maar in die tijd waren er nog geen fonteinen om je in de zomer te verfrissen.

In je hoofd

Maak je eigen postkaart: knip hem uit, kies en plak de details van kunstwerken die je leuk vindt. Vertel over je zomervakantie of iets anders, en stuur de postkaart naar wie je maar wilt!



Waar je maar wilt

Bekijk de tekeningen en probeer zoveel mogelijk elementen om je heen terug te vinden: thuis, in een park, in een museum of zelfs in dit boekje! Telkens wanneer je er één vindt, kun je die doorstrepen!

